



Leveringspakket

NL

Afb. 1

Kijk eerst de inhoud van de verpakking na:

- 1 Paneelwagen
- 2 Verzwaringstang
- 3 Glijderhouder
- 4 Ringenglijder voor plastic rail
- 5 Glijder voor metalen rail
- 6 Gordijnstof
- 7 Meenemer (2 x kort / 2 x lang)
- 8 Oog voor mogelijk gebruik van een transportstaaf

Tip:

Afb. 2, 10

Als u meedredere paneelwagens op verschillende plaatsen wilt monteren, hebt u een gordijnlijst nodig met minstens twee lopen of twee storealis. Beide rails resp. lopen moeten zo dicht bij elkaar liggen, dat de meenemers 7 van de paneelwagen 1 in de stopper(-s) 9 kunnen grijpen.

Een combinatievoorstel ziet u in afb. 10.

Montage

Afb. 3, 4, 5, 8, 10

Bij de levering is de ringenglijder voor plastic rails 4 gemonteerd in de glijderhouder 3. Til voor een metalen rail de ringenglijder 4 met een schroevendraai er uit de glijderhouder 3 en duw de glijders voor de metalen rail 5 in de glijderhoude 3.

1. Duw het oog 8 voor de transportstaaf in de opening van de paneelwagen 1, die wijst in de trekrichting. Neem de juiste uitrusting van de meenemers 7 en ogen 8 in acht voor het gebruik van een transportstaaf, zoals getoond in afb. 4 en . Naargelang van het railsysteem werden twee verschillende lange meenemers 7 bijgevoegd. We raden u aan bij een railafstand van 15-18 mm de korte en voor meer dan 18 mm de lange meenemer te gebruiken.

2. Breng de paneelwagen 1 in een rechte hoek aan de gordijnlijst 10 aan (afb.6).

3. Doe de eerste glijder in de gordijnlijst.

4. Schuif de paneelwagen 1 naar rechts en steek de tweede glijder 3 erin.

5. Plaats de tweede resp. derde paneelwagen erin.

Bij de montage van de rails dient u erop te letten, dat de meenemer 7 de volgende wagen aan de stopper 9 kan meenemen (afb. 10).

6. Druk de klittenband van de store op de klittenband 11 van de paneelwagen 1 (afb.8).

7. Doe de verzwaringstang 2 in de doekplooi 12 van de store (afb.9).

Volume de la livraison

F

Ill. 1

Veuillez vérifier en premier le contenu de l'emballage svp :

- 1 Glissière
- 2 Barre de lestage
- 3 Support de coulisse
- 4 Coulisse à roulettes pour rails en plastique
- 5 Coulisse pour rails en métal
- 6 Rideau
- 7 Entraînements (2x courts/2x longs)
- 8 Illet pour l'utilisation possible d'une barre de Transport

Conseil :

Ill. 2, 10

Si vous désirez monter plusieurs glissières décalées, il vous faut une baguette à rideau avec au moins deux canaux ou deux rails à store. Les deux rails ou canaux doivent être très près l'un de l'autre pour que les entraînements 7 de la glissière 1 puissent mordre dans le/les arrêts 9.

Voir ill. 10 pour une suggestion de combinaison.

Montage

Ill. 3, 4, 5, 8, 10

À la livraison, la coulisse à roulettes pour les rails en plastique 4 est montée dans le support 3. Pour un rail en métal, retirer la coulisse à roulettes 4 du support 3 en soulevant avec un tournevis et enfoncer les coulisses pour rail en métal 5 dans le support 3.

1. Enfoncer l'œillet 8 pour la barre de transport dans l'ouverture de la glissière 1 qui est dans le sens de tirage.

Veiller à la bonne insertion des entraînements 7 et des œillets 8 pour l'utilisation d'une barre de transport comme montré dans ill. 4 et 5.

Selon le système de rails, deux entraînements de longueur différente sont joints 7. Nous recommandons d'utiliser le court pour une distance de rail de 15-18 mm et le long pour une distance supérieure à 18 mm.

2. Conduire la glissière 1 dans l'angle droit de la baguette de rideau 10 (ill. 6).

3. Introduire la première coulisse dans la baguette de rideau.

4. Pousser la glissière 1 vers la droite et introduire la deuxième coulisse 3.

5. Installer la deuxième, voire la troisième ou la quatrième glissière.

Lors du montage des rails, veiller à ce que l'entraînement 7 puisse entraîner la glissière suivante à l'arrêt 9 (ill. 10).

6. Appuyer la bande velcro du store sur la bande velcro 11 de la glissière 1 (ill. 8).

7. Introduire la barre de lestage 2 dans le pli du tissu 12 du store (ill. 9).

Lieferumfang

D

Abb. 1

Bitte prüfen Sie zuerst den Inhalt der Verpackung:

- 1 Paneelwagen
- 2 Beschwerungsstange
- 3 Gleiterhalter
- 4 Rollgleiter für Kunststoffschiene
- 5 Gleiter für Metallschiene
- 6 Vorhangstoff
- 7 Mitnehmer (2x kurz / 2x lang)
- 8 Öse für die mögliche Verwendung Eines Transportstabes

Tipp:

Abb. 2, 10

Wenn Sie mehrere Paneelwagen versetzt montieren möchten, benötigen Sie eine Gardinenleiste mit mindestens zwei Läufen oder zwei Storeschienen. Beide Schienen bzw. Läufe müssen so nahe beieinander liegen dass die Mitnehmer 7 des Paneelwagens 1 in den / die Stopper 9 greifen können. Einen Kombinationsvorschlag sehen Sie in Abb. 10.

Montage

Abb. 3, 4, 5, 8, 10

Bei Lieferung ist der Rollgleiter für Kunststoffschienen 4 im Gleiterhalter 3 montiert. Für eine Metallschiene Rollgleiter 4 mit einem Schraubendreher aus dem Gleiterhalter 3 heraushebeln und die Gleiter für Metallschiene 5 in den Gleiterhalter 3 drücken.

1. Öse 8 für den Transportstab in die Öffnung des Paneelwagens 1 drücken, die in Zugrichtung zeigt. Bitte die richtige Bestückung der Mitnehmer 7 und Ösen 8 für die Verwendung eines Transportstabs wie in Abb. 4 und 5 gezeigt beachten. Je nach Schienensystem sind zwei unterschiedlich lange Mitnehmer 7 beigelegt. Wir empfehlen, bei einem Schienenabstand von 15-18 mm den kurzen und über 18 mm den langen Mitnehmer zu verwenden.

2. Paneelwagen 1 im rechten Winkel an die Gardinenleiste 10 heranzuführen (Abb. 6)

3. Den ersten Gleiter in die Gardinenleiste einführen.

4. Paneelwagen 1 nach rechts schieben und den zweiten Gleiter 3 einführen.

5. Den zweiten bzw. Dritten oder vierten Paneelwagen einsetzen. Bei der Montage der Schienen darauf achten, dass der Mitnehmer 7 den folgenden Wagen am Stopper 9 mitnehmen kann (Abb. 10).

6. Klettband des Stores auf das Klettband 11 des Paneelwagens 1 drücken (Abb. 8).

7. Beschwerungsstang 2 in die Tuchfalte 12 des Stores einführen. (Abb. 9)

3/38

Product contents

GB

Fig. 1

Please first check the contents of the packaging

- 1 Panel track
- 2 Weighted pole
- 3 Glider holder
- 4 Wheel gliders for the plastic track
- 5 Gliders for metal track
- 6 Curtain fabric
- 7 Carriers (2x short/ 2x long)
- 8 Loops for optional use of a transport rod

Tip:

Fig. 2, 10

If you would like to mount various panel tracks in a staggered arrangement, you will need a curtain rail with at least two routes or curtain tracks. Both tracks and/or routes must be positioned adjacent to one another such the carriers 7 of the panel track 1 can extend into the stopper(s) 9.

Fig. 10 provides you with a proposed arrangement

Assembly

Fig. 3, 4, 5, 8, 10

Upon delivery, the wheel gliders for Plastic tracks 4 have been mounted in The glider holder 3. For a metal track, Pry the wheel gliders 4 out of the glider holder 3 with a screwdriver and push in the gliders for the metal track 5 into the glider holder 3.

1. Push the loop 8 for the transport rod into the opening of the panel track 1, which points in the pull direction. Please ensure that the carriers 7 and loops 8 are positioned correctly for the use of a transport rod as shown in Fig. 4 and 5. Depending on the track system, there are two carriers 7 of varying lengths. We recommend using the short carrier with a track distance of 15-18 mm and the long carrier for a track distance of more than 18 mm.

2. Run the panel track 1 at a right angle to the curtain track 10 (Fig. 6).

3. Run the first glider into the curtain track.

4. Push the panel track 1 to the right and insert the second glider 3.

5. Insert the second and/or third or fourth panel track. When installing the tracks, ensure that the carrier 7 is able to take along the following panel track at the stopper 9 (Fig. 10).

6. Press the Velcro strip 11 of the panel track 1 (Fig. 8).

7. Insert the weighted pole 2 into the fold 12 of the curtain (Fig. 9).